

# 山东师范大学

## 硕士研究生入学考试试题

考试科目： 二外俄语

- 注意事项： 1. 本试卷共 6 道大题（共计 10 个小题），满分 100 分；  
2. 本卷属试题卷，答题另有答题卷，答案一律写在答题卷上，写在该试题卷上或草纸上均无效。要注意试卷清洁，不要在试卷上涂划；  
3. 必须用蓝、黑钢笔或圆珠笔答题，其它均无效。
- .....

### I. Вставьте слова в нужной форме, добавьте предлоги там, где надо. (15%)

1. Это дверь ведёт \_\_\_\_\_ (комната) матери.
2. Вчера вечером Надя жаловалась \_\_\_\_\_ (зубная боль).
3. Моя младшая сестра увлекается \_\_\_\_\_ (иностранные языки).
4. В прошлом месяце его дядя ездил на юг \_\_\_\_\_ (командировка).
5. Настенька очень похожа \_\_\_\_\_ (папа).
6. Я слышала, что собрание перенеслось \_\_\_\_\_ (следующая среда).
7. Мы все внимательно готовятся \_\_\_\_\_ (экзамены).
8. Она уже устала \_\_\_\_\_ (домашняя работа).
9. Мой друг тоже включился \_\_\_\_\_ (наша беседа).
10. Все мои однокурсники болеют \_\_\_\_\_ (наша команда).
11. За полгода он добился \_\_\_\_\_ (большие успехи) в работе.
12. В этом деле \_\_\_\_\_ (они) повезло.
13. Мне нужна марка для международного письма \_\_\_\_\_ (50 копеек).
14. Эта девушка оказалась \_\_\_\_\_ (слепая).
15. Кирилл собирается поехать в Китай \_\_\_\_\_ (языковая стажировка).

### II. Составьте предложения из данных слов, не изменяя их порядка. (15%)

1. Вчера, на, улица, я, увидеть, два, мой, школьный, товарищ.
2. Кто, вы, собираться, работать, после, окончание, институт?
3. На, юг, часто, идти, дождь, а, снег, почти, нет.
4. Я, просить, вы, прийти, к, я, первый, декабрь.

5. Вы, надо, много, работать, чтобы, сдать, экзамен.
6. Извините, я, не, мочь, , с, вы, пойти, в, гость.
7. Сейчас, я, хотеть, пожелать, все, счастье, и, радость, в, ваш, жизнь.
8. В, прошлый, год, от, Пекин, до, Шанхай, мы, ехать, самолёт.
9. Весь, студенты, из, наш, группа, поехать, на, учёба, за, граница.
10. У, мы, в, группа, всего, тридцать, восемь, человек.

### III. Переведите предложения на русский язык. (15%)

1. 不久以前我哥哥买了一台洗衣机。
2. 在信里我弟弟写了他在学校里生活和学习的状况。
3. 祖母已经退休十年了，她是 1982 年退休的。
4. 我十四日来到我父母家，第二天就离开了。
5. 上周我们到尼娜那里作客了，这周我们请她到我们家里来。

### IV. Переведите предложения на китайский язык. (15%)

1. Сергей уверен, что только он знает, какие рубашки сейчас в моде.
2. Это лекарство принимается три раза в день после еды. Оно хорошо помогает от гриппа.
3. На стадионе идёт футбольный матч. Играют великобританская команда с российской.
4. Борис берёт пример с его отца: часто бегаёт летом, зимой, в любую погоду.
5. В следующем году наш институт будет принимать две тысячи студентов.

### V. Прочитайте следующий текст и выполните задания после него. (15%)

#### Тройка

Саша пришел домой из школы счастливый. Завтра каникулы, и можно ходить в кино, играть с друзьями. Только одно было плохо – тройка в дневнике по географии. Всегда, когда он получал тройку, мама говорила, что он лентяй (懒汉), не хочет хорошо учиться.

Но тут он вспомнил, что у мамы экзамен. Сашина мама днем работала, а вечером училась в институте. Саша знал, что, когда мама сдает экзамены, она забывает посмотреть его дневник. Перед экзаменом мама волнуется, листает (翻页, 浏览) толстый учебник, забывает даже поесть. Сегодня она тоже будет волноваться, опаздывать, смотреть на часы и забудет спросить его об отметках. А потом, когда она сдаст экзамен и у нее будет хорошее настроение, Саша скажет ей, что он получил тройку по географии.

Саша положил дневник в стол и пошел играть в хоккей.

Когда он вернулся, мама и папа были уже дома. Мама сидела за столом и листала учебник. Вдруг она посмотрела на сына и спросила: «Ну, какие у тебя отметки?» Мальчик не ждал этого вопроса и сказал правду.

– Лентяй ты, – сказала мама, – Нехорошо. Географию не можешь выучить.

В комнату вошел папа и сказал, что обед готов.

– Мне уже некогда обедать, – сказала мама. – В шесть часов экзамен.

– Ни пуха ни пера! – пожелал папа.

Папа посмотрел на Сашу сердито.

– Значит, у тебя опять тройка? Почему ты не хочешь учиться? Твоя мама уже взрослая, работает, у нее много дел дома, а она учится.

Саше стало грустно.

Вечером мама пришла домой счастливая.

– Ну, как? – спросил папа. – Сдала?

– Сдала, – радостно сказала мама и показала три пальца.

– Молодец, поздравляю!

Саша смотрел на маму и папу. Он очень хотел быть взрослым: днем работать, вечером учиться в институте, есть бутерброды вместо супа и быть счастливым, когда получаешь тройку.

**Выберите подходящий вариант по тексту.**

1. Саша пришел домой из школы счастливый, потому что
  - A. он сдал экзамен на отлично.
  - B. он получил в школе приз.
  - C. наступили каникулы, можно гулять с друзьями.
  - D. сегодня у мамы экзамен, она забудет посмотреть его дневник.
2. Саша решил сказать маме о своей отметке потом, потому что
  - A. мама сдает экзамен, она очень занята.
  - B. ему надо играть в хоккей.
  - C. когда мама сдаст экзамен, у нее будет хорошее настроение
  - D. уже каникулы, времени много
3. Когда мама уходила на экзамен, папа сказал: «Ни пуха ни пера!» Это значит
  - A. не волнуйся
  - B. мы тебя поддерживаем
  - C. тебя ждет пятерка
  - D. желаю успеха
4. Вечером мама вернулась счастливая, она получила
  - A. пятерку
  - B. четверку
  - C. тройку
  - D. двойку
5. Как папа относился к отметке мамы?
  - A. ему было грустно
  - B. ему было радостно
  - C. ему был безразлично
  - D. он рассердился

**VI. Напишите сочинение на тему «Моя студенческая жизнь» по данному плану (не меньше 100 слов, 25%).**

- 1) В каком университете (институте) вы учитесь?
- 2) Какие главные предметы у вас есть?
- 3) Как вы проводите свободное от занятий время?
- 4) Как вы думаете о своей студенческой жизни?